

女媧補天



山海經第十六
大荒西經

ČETBA ČÍNSKYCH TEXTOV

Text 8

生词考试

1. představa, představovat jsi
2. přání, touha
3. vysvětlení, vysvětlit
4. originál
5. zapsat, zápisky
6. 流传
7. 天真
8. 指
9. 传说
10. 主要



古代神话

神话是关于神仙或者神化英雄的传说。

或者zlučovacia spojka

的pomocne slova-strukturalne ukazatele-
privlastnovacie slovce



神话生于远古时期，指距今4000年以前的时期。

- 以前 pod m –mena casu-zalozka s casovym vyznamom
- 年 merova slova-merova jmena



远古时期，人们很想认识自然，改造自然，但是由于当时物质条件很差，人们知识不足，所以只能靠想象、靠神奇的形象对自然界和社会生活做出一种天真的解释，并用来表达自己美好的愿望，这样，神话就生产了。

当时物质条件很差

不prislovky-zaporka

只prislovka rozsahu

对prepozicne sloveso, voci, vzhladom k

做出smerove sloveso, complement-smerovy
modifikator, vyjst

种merova jednotka obecného významu

神话就生产了vetna castica



世界上各民族就有神话传说，像古代希腊神话、古代印度神话都很有名。

- 上 zalozka
- 各 zastupne slova-deikticke slovo



中国神话源远流长。在文字出现之前，神话就广泛在人们口头上流传，神话的作者无名。

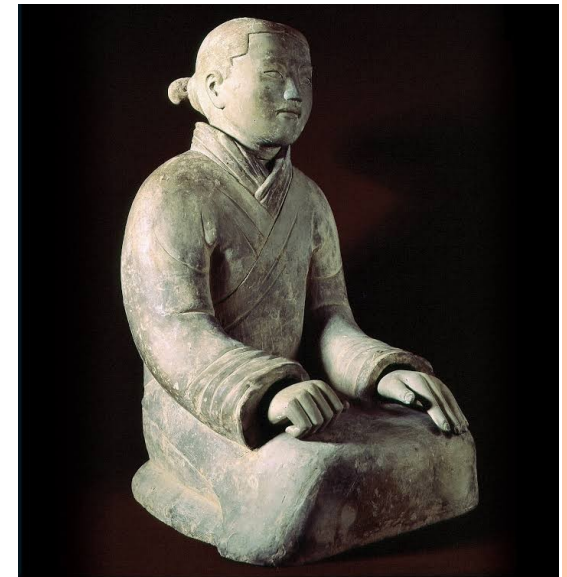
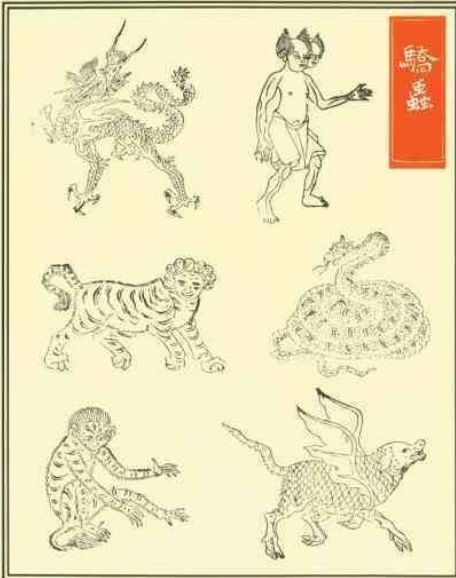
- 之前 pod m –mena casu-zalozka s casovym vyznamom
- 作者 nominalizacia-premena slovesa ci slovesnej fraze na menny vyraz



中国古代没有专门记载神话的书籍，远古时期的神话只是零散地写在一些古书中，这些古书主要有《山海经》、《淮南子》，《楚辞》等。

地SLOVCE PRISLOVKOV. URCENIA 些MEROVA JEDNOTKA NEURCITEHO MNOZSTVA

PENGUIN CLASSICS
THE CLASSIC OF
MOUNTAINS AND SEAS



PENGUIN CLASSICS

*The Songs of the South:
An Ancient Chinese Anthology of Poems
by Qu Yuan and Other Poets*

Translated by DAVID HAWKES

《山海经》是中国古代地理名著，共8卷，内容丰富。《淮南子》是西汉淮南王刘安及其门客编写，其中保存了不少神话故事。《楚辞》指诗集，战国时楚国屈原和其他诗人作成的。中国古代神话中的形象大多是舍己为人，追求幸福，自强不息的缘故英雄。

- 卷menny numerativ
- 保存了pomocne slova-vidocasovy slovesny ukazatel
- 诗人



下面有一种著名的神话故事，来自《山海经》。



有一次，太阳神炎帝的女儿女娃在东海游泳，突然海上起了波浪，女娃不幸被淹死了。

一次slovesny numerativ vyjadrujuci pocetnost deja
在prepozicne sloveso, uvedenie miesta, v, na
突然prislovka casu
起了



她的灵魂变成了一只小鸟，名字叫精卫，样子看起来非常漂亮。

只menny numerativ pre zvierata

看起来dvojslabicne smerove sloveso, complement-smerovy modifikator, je to pociatok deja ci **vznik dojmu?**



精卫住在一座荒岛上，天天从西山衔来树枝和石头投进海里，决心把东海填平。

座menny numerativ pre budovy, hory a podobne objekty, ktore sa nedaju hybat

从prepozicne sloveso z, od

投进smerove sloveso vstupid, complement-smerovy modifikator

海里zalozka

把prepozicne sloveso-uvadza priamy predmet



据说直今，这只小鸟还在不停地填海。

不停地



神话原文如此：《炎帝之少女，名曰女娃。女娃游于东海，弱而不返，故为精卫，常衔西山之木石，以堙于东海》。这悲壮的故事赞扬了精卫自强不息的品格。



PRELOŽTE

- “天人合一”是中国哲学中关于人与自然关系的一种观点，意思是人与大自然要“合一”，要和平共处。

合 spojit, spolu

哲学 filozofia

观点 postoj, nahlad

- 它最早是由庄子（公元前369-公元前286）提出的。

庄子 Zhuangzi

公元前 pr.n.l.

- 当代著名学者季羨林（Ji Xianlin）先生将其解释为：天，就是大自然；人，就是人类；合，就是互相理解，结成友谊。

解释 vysvetlenie, vysvetlit

结成 formovat



PRELOŽTE

- 创世女神女娲，每天至少能创造出七十样东西，开世造物，因此被称为大地之母。
- 女娲以泥土仿照自己抟土造人，创造并构建人类社会；又替人类立下了婚姻制度，使青年两性相互婚配，繁衍后代。
- 女娲是中华民族的**母亲**。
- 她慈祥地**创造了生命**，又勇敢地照顾生灵免受天灾，是被民间广泛而又长久崇拜的**创世神和始母神**



ĎAKUJEM ZA POZORNOST

